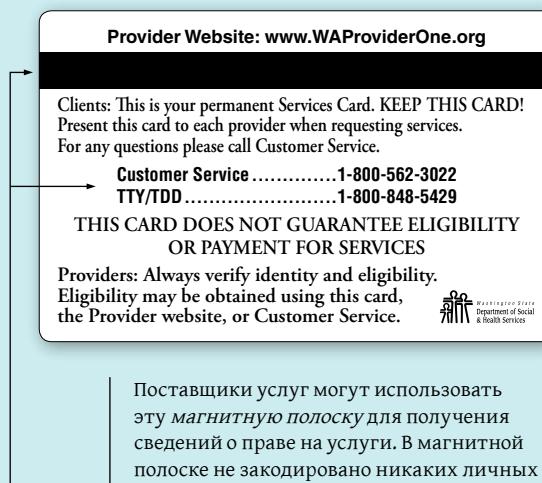


ЛИЦЕВАЯ СТОРОНА КАРТОЧКИ



На карточке получателя услуг не указано никаких личных данных за исключением ваших имени и фамилии, индивидуального номера клиента в системе ProviderOne и даты выдачи, что позволяет соблюсти вашу конфиденциальность в случае утери или кражи карточки.

ОБРАТНАЯ СТОРОНА КАРТОЧКИ



Поставщики услуг могут использовать эту магнитную полоску для получения сведений о праве на услуги. В магнитной полоске не закодировано никаких личных или конфиденциальных сведений.

С вопросами, а также в случае утери или кражи карточки звоните по бесплатному телефонному номеру. Это тот же номер, по которому вы звоните для получения других услуг.

<http://hrsa.dshs.wa.gov/ProviderOne/Clients.htm>



**ProviderOne**

Карточка получателя услуг



Ваша новая карточка-удостоверение подписчика на план медицинского обслуживания.



## Что такое «карточка получателя услуг» (Services Card)?

Карточка получателя услуг выдаётся Департаментом социального обеспечения и здравоохранения клиентам, имеющим право на получение медицинских услуг.

Она заменяет собой бумажную карточку-удостоверение подписчика на план медицинского обслуживания, также называемую «медицинским купоном». Вы получаете одну бессрочную карточку постоянного действия; вы больше не будете ежемесячно получать по почте новые «купоны». Каждый правомочный член вашей семьи получит отдельную карточку получателя услуг.



Карточка получателя услуг – пластмассовая и похожа на другие карточки медицинского страхования. Предъявляйте её при каждом посещении врачей и медицинских учреждений. Она потребуется поставщикам услуг для определения того, покрывается ли данная услуга вашим планом.

## Как пользоваться карточкой получателя услуг?

Карточка получателя услуг выдаётся один раз. Пользуйтесь ей при каждом обращении за полагающимися вам услугами.

- Имейте карточку при себе при каждом посещении врачей и медицинских учреждений. Она потребуется поставщикам услуг для определения того, какие вам положены услуги. Если вы сталкиваетесь с трудностями в получении услуг, позвоните по тел. 1-800-562-3022 или по линии TTY/TDD: 1-800-848-5429 (для людей с нарушениями слуха и (или) речи).
- Первое время, пока у вас на руках есть обе карточки – карточка получателя услуг (новая) и карточка MAID (старая), – вам следует брать с собой при посещении врачей и медицинских учреждений обе карточки. По истечении срока действия вашей нынешней карточки MAID следует пользоваться исключительно карточкой получателя услуг (Services Card).
- Если у вас есть карточка электронного перевода льгот (Electronic Benefit Transfer, EBT), то сохраните её. Она вам потребуется для продолжения получения денежных или продовольственных льгот.
- Не выбрасывайте карточку получателя услуг. Она – бессрочная и рассчитана на постоянное действие. Сохраните карточку получателя услуг, даже если вы временно не получаете медицинские услуги. Она вам потребуется, если вы снова начнёте их получать в будущем.

## Что, если я забуду принести с собой карточку при посещении врача или медицинского учреждения?

Если вы забудете карточку, то вы все равно сможете получить медицинские услуги. Для этого вам потребуется сообщить любые два из нижеперечисленных пунктов, что позволит поставщику услуг определить, положены ли вам соответствующие услуги:

- Полные имя и фамилия
- Номер социального обеспечения
- Дата рождения

## Важное напоминание

Обязательно сообщайте в своё местное отделение DSHS обо всех изменениях ваших данных, таких как адрес проживания и телефон. Важно, чтобы у DSHS, ваших врачей и медицинских учреждений были текущие сведения о вас.

## Что, если я подписан(а) на план организованного медицинского обслуживания?

В этом случае вы получите как новую карточку получателя услуг, так и отдельную карточку из своего плана организованного медобслуживания.

- При посещении врачей и медицинских учреждений имейте при себе обе карточки.
- Будьте в курсе всех новостей, касающихся своего участия в программе услуг; прочитывайте информацию, направляемую вам планом организованного медобслуживания и департаментом DSHS.
- С вопросами о своём зачислении в план организованного медобслуживания можно обращаться по бесплатному телефону, указанному на обратной стороне карточки получателя услуг – 1-800-562-3022; следуйте указаниям голосового меню или попросите соединить вас с сотрудником отдела обслуживания.

## Что мне делать, если я потеряю карточку получателя услуг или она будет украдена?

- Позвоните по тел. 1-800-562-3022 или 1-800-848-5429 (TTY/TDD) и попросите прислать вам новую карточку. Получение новой карточки займет 7–10 дней. В течение этого времени вы по-прежнему сможете получать медицинские услуги.
- Новая карточка получателя услуг будет выслана вам по почте. Местное отделение DSHS не сможет выдать вам новую карточку взамен утерянной или украденной. Если вы полагаете, что члену вашей семьи положены услуги, но он (она) не получил(а) карточку, то позвоните по тел. 1-800-562-3022.
- Ваша утерянная карточка будет деактивирована.
- Замена карточки производится бесплатно.